

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

11 JULI 1996

WETSVOORSTEL

tot instelling van een Hoge raad voor de magistratuur

(Ingediend door de heren Antoine Duquesne
en Patrick Dewael)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het imago van de magistratuur heeft de jongste jaren een lelijke deuk gekregen. Dat is met name het gevolg van de gebrekkige werking en de veroudering van het gerechtelijk apparaat, maar ook van een bepaalde evolutie binnen de magistratuur zelf. Deze laatste heeft het steeds moeilijker om tegenover de publieke opinie het traditionele beeld van onafhankelijkheid, bekwaamheid, sereniteit en rechtszekerheid te handhaven.

Deze evolutie is ongetwijfeld voor een groot gedeelte te wijten aan de politisering van de magistratuur, waarvan de gevolgen zich de jongste jaren duidelijk hebben gemanifesteerd. Men kan luidop de vraag stellen of alle magistraten nog wel de onafhankelijkheid en de bekwaamheid hebben die men van hen mag verwachten.

Sommigen zouden kiezen voor een carrière in de magistratuur langs politieke weg om bijvoorbeeld een weinig succesvolle advocatenpraktijk te ontvluchten. Dat zou een weerslag hebben op de kwaliteit van het juridische werk en aldus een van de oorzaken van de gerechtelijke achterstand zijn.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

11 JUILLET 1996

PROPOSITION DE LOI

visant à instituer un Conseil supérieur de la magistrature

(Déposée par MM. Antoine Duquesne
et Patrick Dewael)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'image de la magistrature s'est fort détériorée au cours des dernières années. En cause notamment, les dysfonctionnements et l'archaïsme de l'appareil judiciaire, mais aussi l'évolution observée au sein même de la magistrature. Celle-ci éprouve de plus en plus de difficultés à faire passer auprès de l'opinion publique l'image traditionnelle de l'indépendance, de la compétence, de la sérénité et de la sécurité juridique.

Cette évolution est sans conteste pour une bonne part imputable à la politisation de la magistrature, dont les conséquences se sont manifestées très clairement au cours de ces dernières années. On peut clairement se poser la question de savoir si tous les magistrats ont encore l'indépendance et la compétence que l'on serait en droit d'attendre d'eux?

Certains opteraient par des voies politiques, pour la magistrature, renonçant par exemple, à une carrière d'avocat peu fructueuse. La qualité du travail juridictionnel s'en ressent et l'arriéré judiciaire en serait une conséquence.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

Andere magistraten zouden zich politiek « schatplichtig » voelen en beïnvloedbaar zijn. Dit alles brengt de zo geroemde onafhankelijkheid van de rechterlijke macht ernstig in het gedrang.

De wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de werving en de opleiding van magistraten was een eerste poging tot depolitisering van de werving en de opleiding van magistraten. Inmiddels blijkt dat de nieuwe procedure niet optimaal werkt. Het examen maakt een wereldvreemde indruk en wordt niet frequent genoeg georganiseerd. Maar vooral is de minister van Justitie de spil van de wervingsprocedure gebleven, zodat politieke invloed een beslissingsfactor voor benoemingen blijft. Het lijkt ons derhalve wenselijk hoofdstuk *Vbis* van het Gerechtelijk Wetboek ingrijpend te wijzigen, evenals een kleine wijziging aan te brengen aan artikel 21 van de voornoemde wet van 18 juli 1991.

Wij wensen dat het principe van de scheiding der machten, dat door Montesquieu zo goed is ontwikkeld in zijn « *L'esprit des lois* », aldus beter wordt gerespecteerd.

De rechterlijke macht moet dringend haar volledige onafhankelijkheid terugvinden. Dat is het doel van dit voorstel dat strekt tot de instelling van een Hoge raad voor de magistratuur, een orgaan dat zelfstandig werkt en onafhankelijk is van de overige machten.

Dit orgaan moet ook een democratisch orgaan zijn dat niet in zichzelf is gekeerd. Om die reden stellen wij voor dat het ook uit vooraanstaande persoonlijkheden is samengesteld, die een ruime ervaring op juridisch vlak hebben en van buiten de magistratuur afkomstig zijn.

De Hoge raad voor de magistratuur zal bestaan uit twaalf leden, benoemd voor een periode van vijf jaar, die éénmaal kan worden verlengd.

Zes leden, drie per taalrol, worden bij geheime verkiezing door en uit de magistratuur aangesteld. Van die zes leden dienen drie magistraten te behoren tot de zetel en drie tot het openbaar ministerie. Vier leden worden door het parlement benoemd, namelijk twee leden door de Senaat en twee leden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, telkens met een meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen.

De Hoge raad voor de magistratuur telt ook twee leden van rechtswege, te weten de eerste voorzitter van en de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie.

De Hoge raad kiest uit zijn midden, voor een periode van twee en een half jaar, een voorzitter en een ondervoorzitter.

Om de onafhankelijkheid van de leden van de Hoge raad te garanderen, stellen wij voor hun te verbieden enig politiek mandaat uit te oefenen. Verder stellen wij voor een anciënniteitsvoorwaarde van vijftien jaar in een juridische functie te vereisen.

D'autres magistrats se sentiraient politiquement « obligés » et seraient dès lors influençables. Tout ceci porte gravement atteinte à l'indépendance tant célébrée du pouvoir judiciaire.

La loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats a constitué une première tentative de dépolitisation au niveau du recrutement et de la formation des magistrats. Il semble entre-temps que la nouvelle procédure ne fonctionne pas de manière optimale. L'examen donne l'impression de ne pas être en prise avec la réalité et la fréquence avec laquelle il est organisé n'est pas assez élevée. Mais surtout, le fait que le ministre de la Justice soit resté la cheville ouvrière de la procédure de recrutement, implique que l'influence politique reste un facteur de décision pour les nominations. Nous estimons dès lors qu'il est souhaitable de modifier radicalement le chapitre *Vbis* du Code judiciaire et d'apporter une légère modification à l'article 21 de la loi précitée du 18 juillet 1991.

Nous souhaitons que soit mieux respecté le principe de la séparation des pouvoirs, si bien développé par Montesquieu dans « *L'esprit des lois* ».

Il est urgent que le pouvoir judiciaire retrouve toute son indépendance. C'est le but poursuivi par la présente proposition de loi qui tend à instituer un Conseil supérieur de la magistrature, organe autonome et indépendant par rapport aux autres pouvoirs.

Cet organe devra également être un organe démocratique, non replié sur lui-même, c'est la raison pour laquelle nous proposons qu'il soit également composé de personnalités éminentes, ayant une grande expérience dans le domaine juridique et appartenant au monde extérieur.

Le Conseil supérieur de la magistrature se composera de douze membres, qui seront nommés pour une période de cinq ans renouvelable une seule fois.

Six de ces membres (trois par rôle linguistique) seront désignés, au scrutin secret, par et au sein de la magistrature. Trois de ces magistrats devront appartenir au siège et les trois autres au ministère public. Quatre membres seront nommés par le Parlement, soit deux membres désignés par le Sénat et deux membres par la Chambre des représentants, et chaque fois à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés.

Le Conseil supérieur de la magistrature comptera également deux membres de droit à savoir, le premier président de la Cour de cassation et le procureur général près cette Cour.

Le Conseil supérieur choisira son président et son vice-président en son sein pour une période de deux ans et demi.

Afin de garantir l'indépendance des membres du Conseil, nous proposons de leur interdire d'exercer tout mandat dans la sphère politique. Nous proposons en outre qu'une expérience de quinze ans dans le domaine juridique soit requise.

De voornaamste opdracht van de Hoge raad voor de magistratuur is te waken over de onafhankelijkheid en de waardigheid van de rechterlijke macht, zowel intern als naar buiten toe.

Daartoe worden hem volgende bevoegdheden opgedragen :

a) Hij dient de programma's uit te werken en vast te stellen voor het examen inzake beroepsbekwaamheid en de toelatingsexamens voor de gerechtelijke stage. Die programma's moeten beter beantwoorden aan hetgeen vereist is om het ambt van magistraat uit te oefenen.

Aangezien in de praktijk gebleken is dat de jaarlijkse organisatie van het examen inzake beroepsbekwaamheid te weinig geslaagden oplevert, dient dit examen ten minste tweemaal per jaar te worden georganiseerd.

Het Vast Wervingssecretariaat zou zorgen voor de praktische organisatie van zowel het examen inzake beroepsbekwaamheid als het vergelijkend toelatingsexamen voor de stage, die momenteel door de examencommissies geschiedt.

b) De Hoge raad voor de magistratuur verleent aan de minister van Justitie zijn advies over de benoemingen en bevorderingen van de zittende magistraten en van de parketmagistraten.

De adviescomités, die per rechtsgebied werden opgericht, zouden worden behouden, maar hun opdracht zou er essentieel in bestaan de Hoge raad advies te verlenen inzake aanwervingen.

Het lijkt ons van wezenlijk belang de rol van de minister van Justitie in de benoemingsprocedure zoveel mogelijk te beperken.

De benoeming volgens het advies van de Hoge raad zou de regel moeten zijn. Indien de minister toch van dat advies zou willen afwijken, dient hij het advies terug te sturen met een gemotiveerd verslag waarom hij een andere kandidaat verkiest.

De Hoge raad kan binnen tien dagen een tweede advies geven, waarvan slechts bij een in Minister-raad overlegd koninklijk besluit kan worden afgewezen.

De benoeming van de magistraten blijft dus formeel een koninklijke bevoegdheid, maar ingeval van het tweede advies van de Hoge raad wordt afgewezen, zou de voltallige regering politiek verantwoordelijk zijn tegenover de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Aldus blijven de grondwettelijke gebruiken gewaardeerd.

c) De Hoge raad voor de magistratuur verleent aan de minister ook advies over de opleiding van magistraten en stagiairs. Wat meer bepaald de magistratuur betreft, zal de taak van de Hoge raad voor de magistratuur er tevens in bestaan na te gaan of de magistraten, voor de hele duur van hun loopbaan, nog steeds over de vereiste bekwaamheid beschikken om hun ambt uit te oefenen.

Le Conseil supérieur de la magistrature aura pour mission essentielle de garantir l'indépendance et la dignité du pouvoir judiciaire, tant sur le plan interne que vis-à-vis de l'extérieur.

A cette fin, les compétences suivantes lui sont confiées :

a) Il est chargé d'élaborer et de déterminer les programmes des examens d'aptitude professionnelle et des examens d'accès au stage judiciaire.

Les programmes de ces examens doivent être mieux adaptés aussi aux exigences requises pour l'exercice des fonctions de magistrat.

Etant donné qu'il s'est avéré, dans la pratique, que l'organisation annuelle d'un examen d'aptitude professionnelle ne permettait pas de réunir un nombre suffisant de lauréats, il conviendrait d'organiser cet examen au moins deux fois par an.

Le Secrétariat permanent de recrutement serait chargé de l'organisation pratique tant de l'examen d'aptitude professionnelle que du concours d'admission au stage, organisation qui est actuellement assurée par les jurys prévus à cet effet.

b) Le Conseil supérieur de la magistrature donnera son avis au ministre de la Justice sur les nominations et les promotions des magistrats du siège et du parquet.

Les comités d'avis, qui ont été institués dans chaque ressort judiciaire, subsisteraient, mais leur mission consisterait essentiellement à conseiller le Conseil supérieur de la magistrature en ce qui concerne les recrutements.

Il nous a paru essentiel de limiter autant que possible le rôle du ministre de la Justice dans la procédure de recrutement.

La nomination d'après l'avis du Conseil supérieur devrait être la règle. Cependant, si le ministre souhaite s'écarter de cet avis, il devra renvoyer l'avis avec un rapport motivé sur la raison pour laquelle il choisit un autre candidat.

Le Conseil supérieur peut donner, dans les dix jours un second avis, duquel on ne pourra s'écarter que par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

La nomination des magistrats sur le plan formel reste donc une prérogative royale, mais dans l'hypothèse où l'on déciderait de s'écarter du deuxième avis du Conseil supérieur de la magistrature, le gouvernement en assumera la responsabilité politique devant la Chambre des représentants.

Les usages constitutionnels seraient ainsi respectés.

c) Le Conseil supérieur de la magistrature donnera également son avis au ministre de la Justice sur la formation des magistrats et des stagiaires. En ce qui concerne plus spécifiquement les magistrats, le rôle du Conseil supérieur de la magistrature consistera également à vérifier si les magistrats, tout au long de leur carrière, jouissent toujours de la compétence nécessaire à l'exercice des fonctions qui sont les leurs.

d) Hij kan tevens advies verstrekken aan de minister van Justitie, aan de Kamer van volksvertegenwoordigers of aan de Senaat, ambtshalve of op hun verzoek, betreffende alle aangelegenheden inzake de magistratuur, de organisatie en de werking van het gerecht.

De Hoge raad voor de magistratuur krijgt dus ook de moeilijke taak om te waken over de goede werking van het gerechtelijk apparaat. Daartoe wordt hij ermee belast toezicht uit te oefenen op de magistratuur, bij haar tussen te komen wanneer functiestoornissen worden vastgesteld, te trachten oplossingen te vinden en de buitenwereld (minister van Justitie, Kamer en Senaat) op de hoogte te brengen van de problemen die hij in de magistratuur ontmoet.

e) Hij kan ieder nuttig initiatief nemen dat ertoe strekt de onafhankelijkheid en de waardigheid van de rechterlijke macht te vrijwaren.

De rechterlijke macht bevindt zich immers vaak in een ongunstige positie, vergeleken met de andere machten : zij moet alle kritiek en alle aanvallen ondergaan zonder dat zij zich ooit openlijk kan verdedigen, verplicht als ze is om zich in een absoluut stilzwijgen te hullen. Daarom zijn wij van mening dat aan de Hoge raad voor de magistratuur de mogelijkheid moet worden gegeven ieder initiatief te nemen waarmee de onafhankelijkheid en de waardigheid van de magistratuur kan worden gegarandeerd.

f) Tot slot heeft de Hoge raad voor de magistratuur als orgaan dat de orde binnen de magistratuur waarborgt, tot taak tuchtsancties op te leggen overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

Dat is de organisatie van de Hoge raad voor de magistratuur die wij aanbevelen ten einde aan de Justitie en aan de magistraten van ons land die zorgen voor de rechtsbedeling, de onafhankelijkheid en de waardigheid te verlenen die voor elke democratische staat wenselijk zijn.

De onafhankelijkheid is geen voorrecht, zij houdt meer plichten dan rechten in.

d) Il pourra aussi rendre un avis au ministre de la Justice, à la Chambre des représentants, au Sénat, à leur requête ou de sa propre initiative, sur toute question en rapport avec la magistrature, l'organisation de la Justice et son fonctionnement.

Le Conseil supérieur de la magistrature aura donc aussi cette difficile mission de veiller au bon fonctionnement de l'appareil judiciaire. A cette fin, il est chargé d'exercer un contrôle au sein de la magistrature, d'intervenir auprès d'elle lorsque les dysfonctionnements sont repérés, d'essayer de trouver des solutions pour les résoudre, et d'avertir le monde extérieur (ministre de la Justice, Chambre et Sénat) des problèmes rencontrés au sein de l'appareil judiciaire.

e) Il pourra prendre toute initiative qu'il estimera utile en vue d'assurer l'indépendance et la dignité de la magistrature.

En effet, le pouvoir judiciaire est souvent placé dans une position défavorable par rapport aux autres pouvoirs : il doit subir les critiques et les attaques sans jamais pouvoir se défendre ouvertement, obligé de se plonger dans le mutisme absolu. C'est la raison pour laquelle nous pensons qu'il faut donner au Conseil supérieur de la magistrature la possibilité de prendre toute initiative en vue d'assurer l'indépendance et la dignité de la magistrature.

f) Enfin, le Conseil supérieur de la magistrature, véritable organe assurant le contrôle interne de la magistrature, est chargé de prononcer les sanctions disciplinaires conformément aux dispositions du Code judiciaire.

Telle est l'organisation du Conseil supérieur de la magistrature que nous préconisons en vue de rendre à la Justice et aux magistrats de notre pays qui la rendent, l'indépendance et la dignité souhaitées pour tout Etat démocratique.

L'indépendance n'est pas un privilège, cela impose plus de devoirs que de droits.

A. DUQUESNE
P. DEWAELE

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In het Gerechtelijk Wetboek, deel II, boek 1, titel VI, worden in het opschrift van hoofdstuk *Vbis* de woorden « Wervingscollege der magistraten » vervangen door de woorden « Hoge raad voor de magistratuur ».

Art. 3

In hetzelfde Wetboek, deel II, boek 1, titel VI, hoofdstuk *Vbis*, wordt het opschrift van afdeling 1 vervangen als volgt : « Hoge raad voor de magistratuur ».

Art. 4

Artikel 259*bis* van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 259*bis*. — § 1. Er wordt een Hoge raad voor de magistratuur ingesteld. Deze raad is samengesteld uit twaalf leden van Belgische nationaliteit, allen benoemd voor een periode van vijf jaar, die eenmaal kan worden verlengd.

De leeftijdgrens is vijfenzeftig jaar, met dien verstande dat de leden die tijdens hun mandaat deze grens bereiken, dat mandaat mogen voltooien.

Ieder lid moet gedurende ten minste vijftien jaar hetzij werkzaam zijn geweest aan de balie, hetzij een gerechtelijk ambt of een juridisch ambt in openbare of particuliere dienst hebben vervuld, hetzij een academische of een rechtswetenschappelijke functie hebben bekleed.

Het ambt van lid van de Hoge raad voor de magistratuur is onverenigbaar met de uitoefening van onverschillig welk politiek mandaat, mandaat in het bedrijfsleven of mandaat in het sociale leven.

§ 2. De raad is samengesteld als volgt :

— Zes leden, drie van elke taalrol, worden bij geheime verkiezing door en uit de magistratuur aangesteld. Drie magistraten behoren tot de zetel en drie tot het openbaar ministerie.

De magistraten die tot het emeritaat worden toegelaten, voltooien hun ambt.

— Twee leden, een van elke taalrol, worden door de Senaat benoemd met een meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans le Code judiciaire, deuxième partie, livre 1^{er}, titre VI, dans l'intitulé du chapitre *Vbis*, les mots « Du collège de recrutement des magistrats » sont remplacés par les mots « Du Conseil supérieur de la magistrature ».

Art. 3

Dans le même code, deuxième partie, livre 1^{er}, titre VI, chapitre *Vbis*, l'intitulé de la section 1 est remplacé comme suit : « Du Conseil supérieur de la magistrature ».

Art. 4

L'article 259*bis* du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 259*bis*. — § 1^{er}. Il est institué un Conseil supérieur de la magistrature. Ce Conseil est composé de douze membres de nationalité belge, tous nommés pour une période de cinq ans qui ne peut être renouvelée qu'une seule fois.

La limite d'âge est de soixante-cinq ans, étant entendu que les membres atteignant cette limite en cours de mandat peuvent achever ce mandat.

Chaque membre doit avoir, pendant au moins quinze ans, suivi le barreau ou avoir exercé une fonction judiciaire ou une fonction juridique dans un service public ou privé, ou avoir exercé une fonction dans l'enseignement universitaire ou en rapport avec la science du droit.

La fonction de membre du Conseil supérieur de la magistrature est incompatible avec l'exercice de tout mandat politique, de tout mandat dans le secteur économique et social.

§ 2. Le Conseil est composé comme suit :

— Six membres, soit trois de chaque rôle linguistique, sont désignés, au scrutin secret, par la magistrature et en son sein. Trois magistrats appartiennent au siège et trois au ministère public.

Les magistrats admis à l'éméritat achèvent leur mandat.

— Deux membres sont désignés par le Sénat, à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés.

— Twee leden, een van elke taalrol, worden door de Kamer van volksvertegenwoordigers benoemd met een meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen.

Op dezelfde wijze wordt voorzien in de opvulling van een vacature en in de aanwijzing van de plaatsvervangers.

— De eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie maken van rechtswege deel uit van de raad.

— De procureur-generaal bij het Hof van Cassatie is van rechtswege lid van de Hoge raad voor de magistratuur.

Ingeval een lid wegens onverenigbaarheid of het verlies van een hoedanigheid, vereist als voorwaarde om te worden benoemd, zijn mandaat niet kan beëindigen, zal de aangewezen plaatsvervanger als opvolger dat mandaat voltooien.

§ 3. De Hoge raad voor de magistratuur kiest, voor een periode van twee en een half jaar, bij gewone meerderheid zijn voorzitter uit de leden die uit de magistratuur verkozen zijn. Evenzo wijst de Hoge raad uit de magistraten een ondervoorzitter aan om de voorzitter bij te staan of te vervangen.

De Hoge raad wordt bijgestaan door een secretaris, aangewezen door de minister van Justitie.

Onverminderd het bepaalde in § 2 worden de bekendmaking van de vacatures, het indienen van de kandidaturen, alsook de werkwijze van de Hoge raad geregeld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

§ 4. De Hoge raad voor de magistratuur heeft tot taak :

a) de programma's op te stellen van het examen inzake beroepsbekwaamheid, bedoeld in de artikelen 187, 189, 191, 193 194, 208, 209, 254 en 258, en van het vergelijkend toelatingsexamen voor de gerechtelijke stage, bedoeld in artikel 259^{quater}. Deze programma's worden bij ministerieel besluit door de minister van Justitie bekrachtigd en bekendgemaakt.

Het examen inzake beroepsbekwaamheid wordt ten minste twee maal per jaar voor iedere taalrol georganiseerd. De kandidaturen voor dit examen moeten worden ingediend binnen een maand na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Het vergelijkend toelatingsexamen voor de gerechtelijke stage bestaat uit een schriftelijk en een mondeling gedeelte. De mondelinge examengedeelten zijn openbaar;

b) onverminderd de toepassing van artikel 259^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek zijn advies te verlenen aan de minister van Justitie betreffende de werving en de bevordering van de magistraten die behoren tot de zetel en de magistraten die behoren tot het openbaar ministerie;

c) jaarlijks aan de Wetgevende Kamers schriftelijk verslag uit te brengen over zijn werking, de wervingen en de bevorderingen;

— Deux membres, soit un de chaque rôle linguistique, sont désignés par la Chambre des représentants, à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés.

Il sera procédé de même pour pourvoir aux vacances et pour la désignation des suppléants.

— Le premier président de la Cour de cassation et le procureur général près cette Cour sont membres de droit du Conseil supérieur de la magistrature.

— Le procureur général près la Cour de cassation est membre de droit du Conseil supérieur de la magistrature.

Si, en raison d'une incompatibilité ou de la perte d'une qualité indispensable pour la nomination, un membre se trouve dans l'impossibilité d'achever son mandat, le suppléant désigné le remplacera pendant la période restant à courir.

§ 3. Le Conseil supérieur de la magistrature élit à la majorité simple son président parmi les magistrats membres effectifs, pour une période de deux ans et demi. De la même manière, le Conseil supérieur désigne parmi les magistrats un vice-président pour assister ou remplacer le président.

Le Conseil supérieur est assisté par un secrétaire, désigné par le ministre de la Justice.

Sans préjudice des dispositions du § 2, les modalités de la publication des vacances, du déroulement des élections des membres effectifs, ainsi que les modalités du fonctionnement du Conseil supérieur de la magistrature sont déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

§ 4. Le Conseil supérieur de la magistrature, réuni en séance plénière, a pour mission :

a) D'établir les programmes de l'examen d'aptitude professionnelle prévu aux articles 187, 189, 191, 193, 194, 208, 209, 254 et 258, et du concours d'admission au stage judiciaire, prévu à l'article 259^{quater}. Ces programmes seront ratifiés par arrêté ministériel par le ministre de la Justice et publiés.

L'examen d'aptitude professionnelle sera organisé au moins deux fois par an pour chacun des rôles linguistiques. Les candidatures doivent être introduites dans le délai d'un mois à partir de la publication au *Moniteur belge*.

Le concours d'admission au stage judiciaire comportera une épreuve écrite et orale. Les épreuves orales se déroulent en public;

b) de donner au ministre de la Justice, conformément à l'article 259^{ter} du Code judiciaire, un avis sur les candidatures au recrutement ou à la promotion des magistrats du siège et des magistrats du ministère public;

c) de communiquer chaque année aux Chambres législatives un rapport écrit sur son fonctionnement, les recrutements et les promotions;

d) aan de minister van Justitie, ambtshalve of op zijn verzoek advies te verstrekken betreffende de opleiding van de magistraten en van de stagiairs;

e) aan de minister van Justitie, ambtshalve of op zijn verzoek advies te verstrekken betreffende de theoretische opleiding van de stagiairs, met toepassing van artikel 259*quater*, § 2, derde lid.

f) aan de minister van Justitie, aan de Kamer van volksvertegenwoordigers of aan de Senaat, ambtshalve of op hun verzoek advies te verstrekken, betreffende alle aangelegenheden inzake de magistratuur;

g) ieder nuttig initiatief te nemen dat ertoe strekt de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht te vrijwaren;

h) kennis te nemen van de tuchtvorderingen tegen magistraten tot ontzetting uit het ambt, afzetting of schorsing van vijftien dagen tot een jaar;

§ 5. Het Vast wervingssecretariaat heeft tot taak het examen inzake beroepsbekwaamheid, als bedoeld in de artikelen 187, 189, 191, 193, 194, 208, 209, 254 en 258, alsmede het vergelijkend toegangsexamen voor de gerechtelijke stage, als bedoeld in artikel 259*quater*, te organiseren volgens de wettelijke bepalingen. »

Art. 5

Artikel 259*ter* van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 259*ter*. — § 1. In het rechtsgebied van ieder hof van beroep en ieder arbeidshof wordt een comité opgericht dat is samengesteld uit :

1° de eerste voorzitter van het hof van beroep of, in voorkomend geval, de eerste voorzitter van het arbeidshof of de voorzitter van het militair gerechtshof indien de benoeming betrekking heeft op een ambt in een arbeidsgerecht of op een ambt in een militair gerecht;

2° de procureur-generaal of, in voorkomend geval, de auditeur-generaal bij het militair gerechtshof;

3° de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank of van de rechtbank van koophandel, naargelang van het geval, hetzij van het arrondissement waarin de benoeming moet geschieden wanneer het comité een advies moet uitbrengen overeenkomstig artikel 259*quater*, § 1, hetzij van het arrondissement waarin de stage wordt doorgemaakt wanneer het comité een verslag moet uitbrengen overeenkomstig § 6;

4° de procureur des Konings of de arbeidsauditeur, hetzij van het arrondissement waarin de benoeming moet geschieden wanneer het comité een advies moet uitbrengen overeenkomstig artikel 259*quater*, § 1, hetzij van het arrondissement waarin de stage wordt doorgemaakt wanneer het comité een verslag moet uitbrengen overeenkomstig § 6, of, in voorkomend geval, de krijgsauditeur bij de krijgsraad te Brussel of de krijgsauditeur die bevoegd is wegens de plaats waar de stage wordt vervuld.

d) de donner au ministre de la Justice, d'office ou à sa demande, un avis concernant la formation des magistrats et des stagiaires;

e) de donner au ministre de la Justice, d'office ou à sa demande, un avis concernant la formation théorique des stagiaires, en application de l'article 259*quater*, § 2, troisième alinéa;

f) de donner au ministre de la Justice, à la Chambre ou au Sénat, soit d'office ou à leur demande, un avis sur toute question en relation avec la magistrature;

g) de prendre toute initiative qu'il estimera utile en vue d'assurer ou de rétablir l'indépendance du pouvoir judiciaire;

h) de prononcer les sanctions disciplinaires à l'égard des magistrats du siège et du parquet, conformément aux articles 409 à 427 du Code judiciaire.

§ 5. Le Secrétariat permanent au recrutement a pour mission d'organiser conformément aux dispositions légales l'examen d'aptitude professionnelle prévu aux articles 187, 189, 191, 193, 194, 208, 209, 254 et 258, ainsi que le concours d'admission au stage judiciaire prévu à l'article 259*quater*. »

Art. 5

L'article 259*ter* du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Artikel 259*ter*. — §1^{er}. Dans chacun des ressorts des cours d'appel et du travail, est constitué un comité composé :

1° du premier président de la cour d'appel ou, le cas échéant, du premier président de la cour du travail ou du président de la cour militaire si la nomination a pour objet soit une fonction dans une juridiction du travail, soit une fonction dans une juridiction militaire;

2° du procureur général ou, le cas échéant, de l'auditeur général près la cour militaire;

3° du président du tribunal de première instance, du travail ou de commerce selon le cas, soit de l'arrondissement où la nomination doit intervenir lorsque le comité doit rendre un avis conformément à l'article 259*quater*, § 1^{er}, soit de l'arrondissement où s'exerce le stage lorsque le comité doit rendre un rapport conformément au § 6;

4° du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail, soit de l'arrondissement où la nomination doit intervenir lorsque le comité doit rendre un avis conformément à l'article 259*quater*, § 1^{er}, soit de l'arrondissement où s'exerce la stage lorsque le comité doit rendre un rapport conformément au § 6 ou, le cas échéant, de l'auditeur militaire près le conseil de guerre de Bruxelles ou celui compétent en raison du lieu de l'accompagnement du stage;

5° de stagemeeesters bedoeld in artikel 259*quinquies*, § 2, vierde lid, indien het comité een advies moet uitbrengen overeenkomstig § 6;

6° — hetzij de stafhouder en drie advocaten, van het arrondissement waarin de benoeming moet geschieden, wanneer het comité een advies moet uitbrengen overeenkomstig artikel 259*quater*, § 1, of avan het arrondissement waarin de stage wordt doorgemaakt wanneer het comité een verslag moet uitbrengen overeenkomstig § 6, in de gevallen waarin het comité een advies moet uitbrengen voor de benoeming tot de ambten bedoeld in de artikelen 187, 188, 191, 192 en 194;

— hetzij de stafhouder en twee advocaten, van het arrondissement waarin de benoeming moet geschieden in de gevallen waarin het comité een advies moet uitbrengen voor de benoeming tot de ambten bedoeld in de artikelen 190, 203, 207, § 2, 208 en 209.

Bij zijn installatie wijst de raad van de orde daartoe uit zijn midden drie werkende advocaten en drie plaatsvervangende advocaten aan.

§ 2. Het comité kiest uit zijn leden de voorzitter, die de werkzaamheden regelt. In voorkomend geval kan ieder lid van het comité, met uitzondering van de stagemeeester, in het comité vervangen worden overeenkomstig de regels gesteld in de artikelen 319, 324 en 447.

Het comité kan slechts geldig beraadslagen indien ten minste de helft van zijn leden aanwezig is.

De Koning bepaalt, zo nodig, de werkwijze van de adviescomités.

§ 3. Het ambt van lid van een adviescomité is onverenigbaar met de uitoefening van enig politiek mandaat.

§ 4. De comités kunnen alle inlichtingen inwinnen die zij noodzakelijk achten voor het uitbrengen van hun advies.

§ 5. De leden van de comités zijn tot geheimhouding verplicht. Artikel 458 van het Strafwetboek is op hen van toepassing.

§ 6. Het comité kan aan de minister van Justitie voorstellen een gerechtelijk stagiair uit te sluiten. In dat geval bezorgt het comité aan de minister een schriftelijk en gemotiveerd verslag betreffende de uitsluiting van de overeenkomstig artikel 259*quinquies* benoemde stagiair, die ten minste twaalf maanden stage heeft gelopen, wanneer die uitsluiting is gemotiveerd door de ongeschiktheid van de betrokkene.

Wanneer de uitsluiting gemotiveerd is door het kennelijk wangedrag of herhaalde en niet gerechtvaardigde afwezigheden, kan het verslag op ieder moment van de stage worden meegedeeld.

In die gevallen moet het comité zijn voorstel vooraf ter kennis brengen van de betrokkene. Deze beschikt dan over een termijn van tien dagen om zijn opmerkingen aan het comité voor te leggen en te vragen gehoord te worden, in voorkomend geval bijgestaan door een raadsman van zijn keuze.

De minister beslist bij gemotiveerde beslissing, na de betrokkene te hebben gehoord.

5° des maîtres de stage visés à l'article 259*quinquies*, § 2, quatrième alinéa, lorsque le comité doit communiquer un rapport sur un stagiaire judiciaire, conformément au § 6;

6° — soit, du bâtonnier et de trois avocats, provenant de l'arrondissement où la nomination doit intervenir, lorsque le comité doit rendre un avis conformément à l'article 259*quater*, § 1^{er}, ou de l'arrondissement où s'exerce le stage, lorsque le comité doit rendre un rapport conformément au § 6, dans les cas où le comité doit rendre un avis préalablement à une nomination aux fonctions visées par les articles 187, 188, 191, 192 et 194;

— soit, du bâtonnier et de deux avocats, provenant de l'arrondissement où la nomination doit intervenir, dans les cas où le comité doit rendre un avis préalablement à une nomination aux fonctions visées par les articles 190, 193, 207, § 2, 208 et 209.

Lors de son installation, le conseil de l'ordre désigne en son sein trois avocats effectifs et trois avocats suppléants à cet effet.

§ 2. Le comité élit en son sein le président, qui fixe l'ordre des travaux. Le cas échéant, à l'exception des maîtres de stage, chaque membre du conseil pourra être remplacé au sein de celui-ci, conformément aux règles prévues aux articles 319, 324 et 447.

Le comité ne peut valablement délibérer que si la moitié au moins de ses membres se trouve réunie.

Le Roi détermine, s'il y a lieu, les modalités de fonctionnement des comités d'avis.

§ 3. Les fonctions de membre des comités d'avis sont incompatibles avec l'exercice de tout mandat politique.

§ 4. Pour l'établissement de leur avis, les comités peuvent recueillir tous les renseignements qu'ils jugent nécessaires.

§ 5. Les membres des comités sont tenus au secret. L'article 458 du Code pénal leur est applicable.

§ 6. Le comité peut proposer au ministre de la Justice d'exclure un stagiaire judiciaire. Dans ce cas, le comité communique au ministre un rapport écrit et motivé sur l'exclusion du stagiaire, nommé conformément à l'article 259*quinquies* et qui a accompli au moins douze mois de stage, lorsque cette exclusion est motivée par l'inaptitude de l'intéressé.

Le rapport peut être communiqué à tout moment du stage, lorsque l'exclusion est motivée par l'inconduite notoire ou des absences répétées et injustifiées.

Dans ces cas, le comité doit notifier au préalable sa proposition à l'intéressé, celui-ci disposant alors d'un délai de dix jours pour saisir le comité de ses observations et demander à en être entendu, assisté le cas échéant du conseil de son choix.

Le ministre statue par décision motivée, après avoir entendu l'intéressé.

Art. 6

In hetzelfde Wetboek, deel II, boek I, titel VI, hoofdstuk *Vbis*, wordt onder een afdeling 3 met als opschrift « De rol van de adviescomités en de Hoge raad voor de magistratuur bij de benoeming van magistraten », in de plaats van artikel 259*quater* dat artikel 259*quinquies* wordt, een artikel 259*quater* (nieuw) ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 259*quater*. — § 1. Alvorens over te gaan tot een benoeming in de ambten bedoeld in de artikelen 187, 188, 190, 191, 192, 193, 194, 207, § 2, 208 en 209, wint de minister het advies in van het comité van advies van het rechtsgebied waar de benoeming moet geschieden en van de Hoge raad voor de magistratuur.

§ 2. Van het advies van het comité wordt een met redenen omkleed proces-verbaal opgemaakt dat wordt ondertekend door ieder lid van het comité of diens gemachtigde vertegenwoordiger die aan de vergadering van het comité heeft deelgenomen.

Dat advies wordt door de procureur-generaal of, in voorkomend geval, door de auditeur-generaal bij het militair gerechtshof, meegedeeld aan de Hoge raad voor de magistratuur.

§ 3. Na ontvangst van het in § 2 vermelde advies, brengt de Hoge raad zijn eigen advies uit.

Van dat advies wordt een met redenen omkleed proces-verbaal opgemaakt, dat wordt ondertekend door ieder lid van de raad die aan de vergadering van de raad heeft deelgenomen.

Dit advies wordt ter kennis gebracht van de betrokkene. De betrokkene beschikt over een termijn van tien dagen om zijn opmerkingen aan de Hoge raad voor te leggen en te vragen gehoord te worden, in voorkomend geval bijgestaan door een raadsman die hij kiest binnen de balie.

Voor het uitbrengen van zijn advies kan de Hoge raad voor de magistratuur eenieder horen die hij nuttig acht.

Het definitieve advies wordt aan de minister van Justitie en aan de betrokkene meegedeeld door de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie.

§ 4. Indien de minister van Justitie het advies van de Hoge raad niet wenst te volgen, dient hij op omstandig gemotiveerde wijze de reden hiervoor alsmede zijn eigen keuze te laten kennen aan de Hoge raad.

De Hoge raad beschikt over een termijn van één maand om zijn opmerkingen betreffende de keuze van de minister aan deze laatste over te zenden. Gedurende deze termijn kan de Hoge raad eenieder horen die hij nuttig acht.

§ 5. Indien de minister van Justitie akkoord gaat met de opmerkingen van de Hoge raad, geschiedt de benoeming door de Koning.

Indien de minister alsnog van het advies van de raad wenst af te wijken, geschiedt de benoeming bij

Art. 6

Il est inséré dans le même code, deuxième partie, livre I^{er}, Titre VI, chapitre *Vbis*, sous une section 3 intitulée : « Du rôle des comités d'avis et du Conseil supérieur de la magistrature dans la procédure de nomination des magistrats », à la place de l'article 259*quater* qui devient l'article 259*quinquies*, un article 259*quater* (nouveau).

« Art. 259*quater*. — § 1^{er}. Avant de procéder à toute nomination aux fonctions visées par les articles 187, 188, 190, 191, 192, 193, 194, 207, § 2, 208 et 209, le ministre de la Justice recueille l'avis du comité du ressort où la nomination doit intervenir et l'avis du Conseil supérieur de la magistrature.

§ 2. L'avis du comité fait l'objet d'un procès-verbal motivé et signé par chaque membre du comité ou son représentant délégué ayant participé à la séance du comité.

L'avis définitif est communiqué au Conseil supérieur de la magistrature par le procureur général ou, le cas échéant, l'auditeur général ou par leur représentant délégué, dans les quarante jours suivant la demande d'avis.

§ 3. Après avoir reçu l'avis du comité, visé au § 2, le Conseil supérieur de la magistrature émet son propre avis.

Cet avis fait l'objet d'un procès-verbal motivé et signé par chaque membre du Conseil.

Cet avis est notifié à l'intéressé qui dispose d'un délai de dix jours pour formuler ses observations au Conseil supérieur ou pour demander à être entendu, assisté dans ce dernier cas par un conseil choisi au sein du barreau.

Afin de rendre son avis, le Conseil supérieur de la magistrature peut entendre toutes les personnes qu'il estimera utile d'auditionner.

L'avis définitif est communiqué à l'intéressé et au ministre de la Justice par le procureur général près la Cour de cassation.

§ 4. Si le ministre de la Justice ne souhaite pas suivre l'avis du Conseil supérieur, il doit faire connaître de manière motivée les raisons de son choix au Conseil supérieur.

Le Conseil supérieur dispose d'un délai d'un mois pour formuler ses observations au ministre de la Justice concernant le choix de ce dernier. Durant ce délai, le Conseil supérieur de la magistrature peut entendre toutes les personnes qu'il jugerait utile d'auditionner.

§ 5. Dans le cas où le ministre de la Justice est d'accord avec les observations du Conseil supérieur, la nomination est opérée par le Roi.

Dans l'hypothèse où le ministre estime devoir s'écarter de l'avis du Conseil à nouveau, la nomina-

een omstandig gemotiveerd en in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Art. 7

In hetzelfde Wetboek wordt afdeling 3 « Gerechtede stage » afdeling 4.

Art. 8

In artikel 259^{quater} van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 2, eerste lid, wordt het woord « wervingscollege » vervangen door de woorden « Hoge raad voor de magistratuur ».

2° In § 3, tweede lid, wordt het woord « wervingscollege » vervangen door de woorden « Hoge raad voor de magistratuur ».

3° In § 4, vijfde lid, worden de woorden « artikel 259^{ter}, § 2, vervangen door de woorden « artikel 259^{ter}, § 6 ».

4° In § 4, zesde lid, worden de woorden « artikel 259^{ter}, § 2, vierde lid » vervangen door de woorden « artikel 259^{ter}, § 6, vierde lid ».

Art. 9

In hetzelfde Wetboek wordt artikel 409 vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 409. — Alleen de Hoge raad voor de magistratuur, bedoeld in artikel 259^{bis}, neemt kennis van de tuchtvervolgingen tot ontzetting of tot schorsing van vijftien dagen tot één jaar ».

Art. 10

In hetzelfde Wetboek wordt artikel 410 opgeheven.

Art. 11

Artikel 411 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 411. — De enkele censuur of de censuur met berisping wordt uitgesproken :

— door de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie tegen zijn leden en tegen de eerste voorzitter en voorzitters van de hoven van beroep en van de arbeidshoven;

— door de eerste voorzitters van de hoven van beroep tegen de raadsheren, de rechters in de rechtbanken van eerste aanleg en in de rechtbanken van koophandel, de rechters in handelszaken, de vrede-rechters en de rechters in de politierechtbank;

tion est opérée par un arrêté royal motivé délibéré en conseil des ministres.

Art. 7

Dans le même Code, la section 3 intitulé « Du stage judiciaire » devient la section 4.

Art. 8

A l'article 259^{quater} du même Code, devenu l'article 259^{quinquies}, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 2, premier alinéa, les mots « collège de recrutement » sont remplacés par les mots « Conseil supérieur de la magistrature ».

2° Au § 3, deuxième alinéa, les mots « collège de recrutement » sont remplacés par les mots « Conseil supérieur de la magistrature ».

3° Au § 4, cinquième alinéa, les mots « article 259^{ter}, § 2 » sont remplacés par les mots « article 259^{ter}, § 6 ».

4° Au § 4, sixième alinéa, les mots « article 259^{ter}, § 2, quatrième alinéa » sont remplacés par les mots « article 259^{ter}, § 6, quatrième alinéa ».

Art. 9

L'article 409 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 409. — Le Conseil supérieur de la magistrature, visé à l'article 259^{bis} du présent Code, seul connaît des poursuites disciplinaires en destitution, ou en suspension de quinze jours à un an ».

Art. 10

L'article 410 du même Code est abrogé.

Art. 11

L'article 411 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 411. — La censure simple ou avec réprimande est prononcée :

— par le premier président de la Cour de cassation à l'égard des membres de cette Cour et à l'égard des présidents des cours d'appel et des cours du travail;

— par les premiers présidents des cours d'appel à l'égard des conseillers, des juges aux tribunaux de première instance et aux tribunaux de commerce, des juges consulaires, des juges de paix et des juges au tribunal de police;

— door de eerste voorzitters van de arbeidshoven tegen de raadsheren, de rechters in sociale zaken en de raadsheren in sociale zaken.

Art. 12

In artikel 412 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « kan worden » vervangen door het woord « wordt ».

Art. 13

In limine van artikel 414 van hetzelfde Wetboek wordt het volgende lid ingevoegd :

« De Hoge raad voor de magistratuur, bedoeld in artikel 259*bis*, neemt kennis van de tuchtvervolgingen tegen magistraten van het openbaar ministerie tot ontzetting uit het ambt, afzetting of schorsing van vijftien dagen tot één jaar ».

Art. 14

Artikel 418 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 418. — De tuchtvordering wordt ambtshalve ingesteld door de bevoegde overheid of op vordering van het openbaar ministerie ».

Art. 15

Artikel 419 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 419. — De tuchtprocedure voor de Hoge raad voor de magistratuur wordt in openbare zitting gevoerd of, op verzoek van de betrokken magistraat, met gesloten deuren. De beslissingen van de Hoge raad worden steeds in openbare zitting uitgesproken ».

Art. 16

Artikel 426 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 17

In artikel 21 van de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en de werving van magistraten, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 2, tweede lid, worden de woorden « artikel 259*quater* » vervangen door de woorden « artikel 259*quinquies* ».

— par les premiers présidents des cours du travail à l'égard des conseillers, des juges sociaux et des conseillers sociaux.

Art. 12

A l'article 412 du même Code, les mots « peut être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 13

A l'article 414 du même Code, in limine, est inséré l'alinéa suivant :

« Le Conseil supérieur de la magistrature, visé à l'article 259*bis* du présent Code, seul connaît des poursuites disciplinaires en destitution, en révocation, en suspension de quinze jours à un an ».

Art. 14

L'article 418 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 418. — L'action disciplinaire est exercée d'office, ou sur réquisition du ministère public, par l'autorité compétente ».

Art. 15

L'article 419 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 419. — La procédure disciplinaire devant le Conseil supérieur de la magistrature est faite en audience publique ou à la requête du magistrat concerné, elle se déroule à huis-clos. La décision du Conseil supérieur est toujours prononcée en audience publique ».

Art. 16

L'article 426 du même Code est abrogé.

Art. 17

A l'article 21 de la loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 2, deuxième alinéa, les mots « article 259*quater* » sont remplacés par les mots « article 259*quinquies* ».

2° In § 2, tweede lid, worden de woorden « artikel 259ter, § 2, tweede en derde lid » vervangen door de woorden « artikel 259ter, § 6, tweede en derde lid ».

Art. 18

De Koning wijzigt de bestaande wetsbepalingen om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van deze wet.

Art. 19

Deze wet treedt in werking zes maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

21 mei 1996.

2° Au § 2, deuxième alinéa, les mots « article 259ter, § 2, deuxième et troisième alinéas » sont remplacés par les mots « article 259ter, § 6, deuxième et troisième alinéas ».

Art. 18

Le Roi modifie les dispositions légales existantes en vue de les mettre en concordance avec les dispositions de la présente loi.

Art. 19

La présente loi entre en vigueur six mois après sa publication au *Moniteur belge*.

21 mai 1996.

A. DUQUESNE
P. DEWAELE